

Р. ЛАГИДЗЕ

რ. ლ ა გ ი ძ ე

R. LAGHIDZE

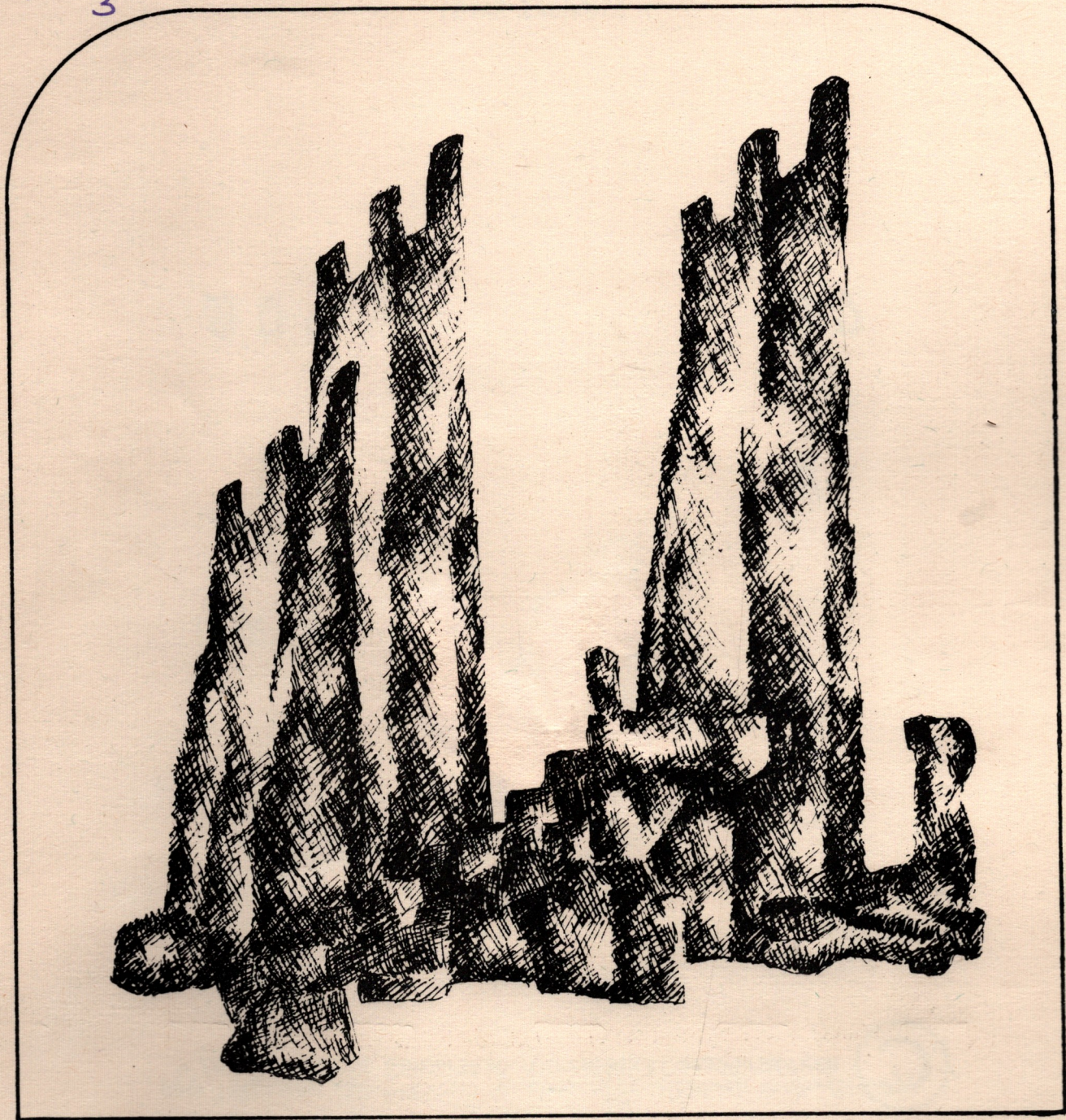
ЛЕЛА

ლ ე ლ ე

LELA

საქართველოს
მეცნიერებათა
აკადემიის
ბიბლიოთეკა

FM 1229
3



შერგილის ჯიქი
 АРИЯ ШЕРГИЛА
 ARIA OF SHERGIL

M 784.21

ეროვნული
ბიბლიოთეკა

რევაზ ლაღიძე
Реваз Лагидзе
REVAZ LAGHIDZE

შერგილის არია

ოპერიდან „ლელა“

АРИЯ ШЕРГИЛА

ИЗ ОПЕРЫ „ЛЕЛА“

THE ARIA OF SHERGIL

FROM THE OPERA „LELA“

FM 1229
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 77

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 77



ქართული
ენციკლოპედია

რედაქტორი **ვ. ზალიაშვილი**
Редактор **В. ПАЛИАШВИЛИ**

გარეკანი **გ. გუნიასი**
Обложка **Г. ГУНИЯ**

შერგილის არია

АРИЯ ШЕРГИЛА

ოპერიდან „ლელა“
მუს. რ. ლალიძისა
ლიბრეტო ლ. ჭუბაბერიანისი

из оперы „Лела“
Муз. Р. Лагидзе
Либретто Л. Чубабрия
Рус. пер. М. Павловой

Moderato con moto

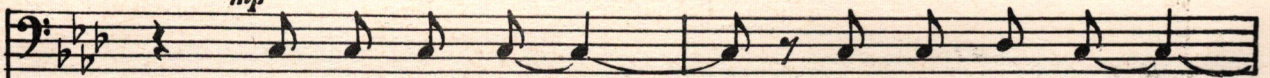
შერგილი
Шергиль

ფ/პ
ფ/п



First system of the musical score. It features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Moderato con moto'. The piano part includes dynamic markings like 'p.' and 'mp'.

mp



Second system of the musical score, showing the vocal line in the bass clef. It continues the melody from the first system.

მძი - მე ხვედ - რი
Тяж - кий жре - бий

გა - ვიმ - ზა - და,
шлют нам бо - ги



Third system of the musical score. It features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The piano part includes dynamic markings like 'p.' and 'mp'.



Fourth system of the musical score, showing the vocal line in the bass clef. It continues the melody from the previous systems.

შვი - ლო, უამ - თა, სი - ა - ვებ.
в час су - ро - вый ро - ко - вой



Fifth system of the musical score. It features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The piano part includes dynamic markings like 'p.' and 'mp'. The system concludes with a key signature change to one flat (B-flat).



3^o - ცი, ვაჟ - კაცს,
Зна - ю сын мой

და - უნ - დობ - ლად
ты от - рав - лен,

მკვრელ-ზე გა - და - გო - ბ - რებს.
ты кля - нешь сво - ю судь - бу.

ჩემ - მამ - კა - კა
но и му - ках

კა - ცის გუ - ლა
серд - це му - жа



საქართველოს
მუსიკის ინსტიტუტი

გამ - დნარ რკი - ნას ვდ - რე - ბა,
 твeр - жe стa - ли бo - e - вoй,

რო - ცა ეს - მის ხალ - ხის მოთქმა,
 Eс - ли слы - шит вoплъ на - ро - да

ეს - მის ხალ - ხის ვდ - რე - ბა.
 и на - род - ну - ю мoль - бу.



Poco agitato

mf

014136940
202500010333

მათ ცოდვას ნუ ა - ტა - რებ.
К чес_ти во - йн - ской тво - ей.

თო - რემ
А не

წა - მე - ბულ
ТО МОЙ СЫН

ხალ - ხის
СТО - НЫ

ვო - ღე - ბა
ТЯЖ - ки - е

ხალ - ხის
сле - зы



374045940
38322710333

Musical notation for the first system, featuring a single staff with a treble clef, a key signature of two flats, and a 2/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes.

კვებ - სა და ხალ - ხობ ვედ - რე - და,
горь - ки - е ма - те - рин - ски - е

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clefs). The right hand features a continuous sixteenth-note pattern with a '6' (sixteenth) marking above it. The left hand provides a simple harmonic accompaniment.

Musical notation for the second system, featuring a single staff with a treble clef, a key signature of two flats, and a 5/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes.

შვი - ლო, ვა - ო თუ რი - სხვად
мо - гут выз - вать бо - гов ве -

Piano accompaniment for the second system, consisting of two staves (treble and bass clefs). The right hand features a continuous sixteenth-note pattern with a '6' (sixteenth) marking above it. The left hand provides a simple harmonic accompaniment.

Musical notation for the third system, featuring a single staff with a treble clef, a key signature of two flats, and a 3/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes.

აქ - ცო - ლხ ზვებ - და
ли - ких гнев звыз - вать

Piano accompaniment for the third system, consisting of two staves (treble and bass clefs). The right hand features a continuous sixteenth-note pattern with a '6' (sixteenth) marking above it. The left hand provides a simple harmonic accompaniment.



მფარ - ვლ - მა დიდ - მა
 я - рость их и воз -

ღმერ - თებ - მა ჩვენ - მა
 мез - ди е и тгг -

მფარ - ვლ - მა დიდ - მა
 да на нас свой об -



04135940
01030010033

Бог - кли - чет нас

Бог - кли - чет нас

Ро - ди - на нас на

Ро - ди - на нас на

росо а

по - мощь - вет

по - мощь - вет

росо accel.



საქართველოს
რესპუბლიკის
საქართველოს
საქართველოს

სა - მშობ - ლო და - თხ -
 В час - бе - ды, гроз - ный

სხა. უცო - ლო, მთ - ვის - მობს, გუ - ძა -
 час. Сын мой, ро - ди - ны слы - шешь

ხოს, უც - ხი სამ - შობ - ლო და - თხ - სხა.
 зов, э - то ро - ди - на слы - шешь э -

ՅԵՐԱԿՅԱՆ
ԳՐԱԳՐԱԿԱՆԱԳՐԱԿ

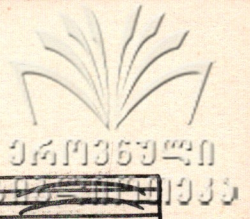
Յօ - Պօ Նօ - Եօս
вет - на по - мощь

ff

ԵՅՅ.
нас.

ff

ff



Musical score for the first system. The right hand plays chords in the upper register, while the left hand features a triplet of eighth notes. Dynamics include *sf* (sforzando) and *f* (forte).

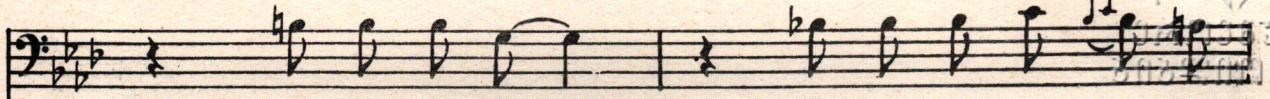
Musical score for the second system. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a bass line. Dynamics include *mf* (mezzo-forte), *poco*, and *a poco*.

Musical score for the third system. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a bass line. Dynamics include *dim* (diminuendo), *mp* (mezzo-piano), and *p* (piano). The tempo marking *Tempo I* is present.

Musical score for the fourth system, primarily a bass line with a melodic line. Dynamic marking is *mp* (mezzo-piano).

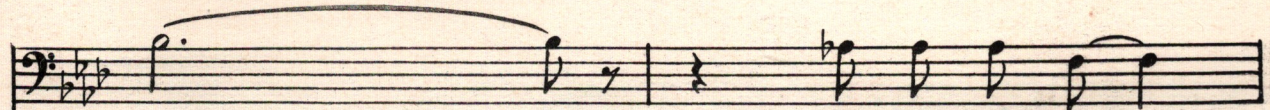
Но и в му-ках

Musical score for the fifth system. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a bass line. Dynamic marking is *p* (piano).



კა - ცის გუ - ლო
серд - це му - жа

გამ - დნარ რკი - ნას ედ - რე -
твер - же ста - ли бо - е -



და
вой.

რო - ცა ეს - მის
Ес - ли слы - шишь



ხალ - ხის მოთ - ქმა
вопл на - ро - да

ეს - მის ხალ - ხის ვად - რე -
и на - род - ну - ю моль -



FM 1229
3



ღმ. ღმ - ცო ზე - ღმ, ღმ - ცო -
 бу. Слав - ный во - ин, будь - же

ღმ - ცო. ო - ცო - ცმ.
 твер - дым, по - мо - лись.

росо а росо

dim.



ქართული
ბიბლიოთეკა

გამომც. დ. სეფაშვილი
Выпуск. Д. Сепиашвили

Заказ 172, Тираж 200, Подписано к печати 10/VI-77 г., Колич. форм 2,5
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20

№ 40/25

ფასი
Цена **30** კპ.
коп.

